

PROTOKOLL DES PRÄSIDENTEN
DES SCHWEIZERISCHEN SCHULRATES

Zürich, den 4. Januar 1954

Mit Verfügungen vom 4. November 1952 und 14. Februar 1953 ist Herrn Georges FILLIAT, dipl. Ing. aus Jerres (Seine et Oise) als französischem Austauschstudenten von der ETH für das Studienjahr 1953/54 ein Stipendium von monatlich Fr 330.--, zuzüglich den Studiengelderlass, zugesprochen worden. In der Folge ist Herr Filliat als regulärer Studierender an der Abteilung für Naturwissenschaften aufgenommen worden. In diesem Zusammenhang ist ihm alsdann, um ihm die Beendigung der geplanten ingenieur-geologischen Studien zu ermöglichen, mit Verfügung vom 21. Juli 1953 (Nos. 3180 und 3181/741.3 N/H) das Stipendium zunächst bis Ende Dezember 1953 verlängert worden, wobei ausdrücklich festgehalten wurde, über die Frage einer weiteren Stipendienverlängerung werde um die Jahreswende 1953/54 entschieden.

Herr Filliat ist nun unlängst auf sein Schreiben vom 12. Mai 1953 zurückgekommen, mit dem er damals um Verlängerung des Stipendiums für das ganze Studienjahr 1953/54 gebeten und das er über die Französische Botschaft in Bern eingereicht hat. - Auf Grund der mündlichen Wiederholung des damals schriftlich formulierten Verlängerungsgesuches sowie des entsprechenden Vermerkes in unserer Verfügung vom 21. Juli 1953

wird verfügt:

1. Herr Georges A. FILLIAT, dipl. Ing. aus Jerres (Seine et Oise) erhält zur Fortsetzung seiner Studien bis zum Diplomabschluss an der Abteilung für Naturwissenschaften der Eidg. Technischen Hochschule für die Zeit von Anfang Januar bis Ende Oktober 1954 ein weiteres Stipendium von Fr 3'300.-- (dreitausenddreihundert Franken), verbunden mit dem Erlass der Studiengelder (mit Ausnahme der allgemeinen Semesterbeiträge).

2. Das Herrn Filliat zugesprochene weitere Stipendium wird durch die Kasse der ETH je zu Beginn der Monate Januar bis Oktober 1954 in 10 gleichen Raten von je Fr 330.-- zulasten des Budgetkredites No. 306'373'01 des Jahres 1954 ausbezahlt.

3. Herr Filliat wird gebeten, im Oktober 1954 dem Präsidium des Schweiz. Schulrates über die Fortsetzung seines Studienaufenthaltes an der ETH einen weiteren kurzen Bericht (in zwei Exemplaten) zu erstatten, in Ergänzung des im Januar 1954 fälligen Berichtes.

- 2 -

4. Mitteilung an Herrn Ing. Georges Filliat (Scheuchzerstr.27, Zürich), Herr Prof. Dr. H. Guillemin, Attaché Culturel bei der Französischen Botschaft in Bern (Sulgeneckstrasse 37), sowie das Rektorat und die Kasse der ETH.